

Olga Kacprowska

Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego

ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-2842-6279>

**Sprawozdanie z Konferencji
Naukowo-Dydaktycznej Polskiego
Towarzystwa Neofilologicznego „Mediacja
i działania mediacyjne w komunikacji
w językach obcych” w Warszawie**

Kontakt:	Olga Kacprowska o.kacprowska@doktorant.uksw.edu.pl
Jak cytować:	Kacprowska, O. (2025). Sprawozdanie z Konferencji Naukowo-Dydaktycznej Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego „Mediacja i działania mediacyjne w komunikacji w językach obcych” w Warszawie. <i>Forum Oświatowe</i> , 38(2), 165–169. https://doi.org/10.34862/fo.2024.2.10
How to cite:	Kacprowska, O. (2025). Sprawozdanie z Konferencji Naukowo-Dydaktycznej Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego „Mediacja i działania mediacyjne w komunikacji w językach obcych” w Warszawie. <i>Forum Oświatowe</i> , 38(2), 165–169. https://doi.org/10.34862/fo.2024.2.10

W dniach 15–17 września 2025 roku odbyła się Konferencja Naukowo-Dydaktyczna Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego (PTN). W tym roku jej tytuł brzmiał: „Mediacja i działania mediacyjne w komunikacji w językach obcych”, a miejscem obrad był Wydział Nauk Humanistycznych Uniwersytetu SWPS w Warszawie.

W wydarzeniu wzięli udział naukowcy z licznych ośrodków z całej Polski, jak również goście zagraniczni. Wśród prelegentów znaleźli się akademicy, ale także czynni nauczyciele, doktoranci, czy studenci.

Uczestnicy konferencji obradowali przez trzy dni, ciesząc się nie tylko możliwością wysłuchania licznych prelekcji, ale także dodatkowymi atrakcjami, które sprzyjały rozmowom w kularach. Pierwszy wieczór uświetniła uroczysta kolacja na terenie kampusu USWPS, zaś drugiego wieczoru możliwy był udział w wycieczce z przewodnikiem po pięknym, pobliskim Kamionku, wraz z wizytą w zabytkowej fabryce czekolady E. Wedla.

W uroczystej inauguracji konferencji udział wzięli przedstawiciele Uniwersytetu SWPS: dziekan Wydziału Nauk Humanistycznych w Warszawie dr hab. Marcin Jacoby, prof. USWPS oraz kierownik Katedry Anglistyki, a zarazem przewodnicząca Komitetu Organizacyjnego konferencji dr Agnieszka Gadomska, a także dotychczasowa przewodnicząca Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego dr hab. Anna Jaroszevska, prof. UW. Reprezentanci uczelni goszczącej wydarzenie miło przywitwali wszystkich przybyłych oraz życzyli owocnych obrad, wyrażając jednocześnie radość i dumę, że akurat tu może odbywać się tegoroczna konferencja.

Zaraz po rozpoczęciu dr hab. Jarosław Krajka, prof. UMCS, zaprosił na katedrę prelegentkę pierwszego wykładu plenarnego. Wykład pod tytułem „Mediation for collaboration peer learning in HE” wygłosiła prof. Bessie Dendrinis, wybitna grecka lingwistka i pedagog, *profesor emerita* na Wydziale Języka i Literatury Angielskiej Uniwersytetu Narodowego i Kapodistriańskiego w Atenach (NKUA) oraz dyrektor Centrum Badań nad Nauczaniem Języków i Oceny (RCeL). Jako jedna z kluczowych badaczek w dziedzinie mediacji w kontekście edukacji językowej i wielojęzyczności, prof. Dendrinis doskonale wprowadziła uczestników w tematykę tegorocznej konferencji.

Po przerwie kawowej rozpoczęły się obrady w pięciu sekcjach, które zajmowały się następującą tematyką:

- 1) Kontekst międzykulturowy;
- 2) Strategie uczenia się;
- 2) CEFR Companion Volume;
- 3) Materiały i kompetencje;
- 4) Kształcenie nauczycieli.

Obrady w sekcjach tematycznych prowadziły do licznych dyskusji. Dla przykładu, panel na temat kształcenia nauczycieli przyciągnął nie tylko akademików, ale i nauczycieli-praktyków, dzięki czemu wywiązała się interesująca wymiana zdań oraz doświadczeń pomiędzy obiema grupami.

Pierwszy dzień konferencji po przerwie obiadowej rozpoczął wykład wygłoszony w formie zdalnej przez prof. dr hab. Barbarę Lewandowską-Tomaszczyk z PWSZ w Koninie, zatytułowany „Świadomość językowo-kulturowa, wiedza ekspercka i nowe technologie w mediacji przekładowej”. Na uznanie zasługuje fakt, że choć prof. Lewandowska-Tomaszczyk występowała w formie zdalnej, z uwagą wysłuchiwała pytań uczestników i z zaangażowaniem włączyła się w dyskusję.

Dalsza część dnia była nadal niezwykle intensywna. Odbyło się kolejnych dziesięć paneli tematycznych, których problematyka dotyczyła zagadnień związanych z mediacją językową, ale jednocześnie była bardzo różnorodna i obejmowała: nowe technologie, certyfikację i ocenianie, języki specjalistyczne, języki skandynawskie, aktywności i narzędzia, kompetencje nauczycieli, rozwijanie kompetencji uczniów, rozwijanie kompetencji tłumaczeniowych, mediację a język polski oraz glottodydaktykę.

Koncert chóru Uniwersytetu SWPS oraz uroczystą kolację, które zwieńczyły pierwszy wieczór, poprzedziło jeszcze jedno ważne i doniosłe wydarzenie – ceremonia wręczenia medalu im. Profesora Ludwika Zabrockiego. Jest to nagroda nadawana przez Polskie Towarzystwo Filologiczne jako wyraz szczególnego uznania za wybitne osiągnięcia popularyzatorskie dla stowarzyszenia oraz działalność w dziedzinie językoznawstwa i glottodydaktyki. To najwyższe wyróżnienie otrzymała w tym roku prof. dr hab. Krystyna Drożdżał-Szelest z Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu.

Drugi dzień konferencji rozpoczął wykład plenarny dr. hab. Radosława Kucharczyka, prof. UW, pod tytułem „Działania mediacyjne na lekcji języka obcego. Teoria – praktyka – badania”. Można zaryzykować stwierdzenie, że wykład ten był zebraniem najistotniejszych elementów wiedzy o mediacji w pigułce, dzięki czemu pozwolił uczestnikom uporządkować ogrom informacji przekazanych podczas poprzedzających obrad.

W dalszej części dnia badacze ponownie wzięli udział w sekcjach tematycznych, których znowu odbyło się aż dziesięć. Niektóre tematy były zbliżone do tych z poprzedniego dnia i poszerzone o nowe wątki, ale pojawiły się także zupełnie nowe kręgi zainteresowań, takie jak: kontekst psychologiczno-pedagogiczny, techniki

i strategię w nauce języków obcych, mediacja a edukacja, kontekst międzykulturowy, mediacja a obraz, kompetencje mediacyjne a pisanie, mediacja międzyjęzykowa, czy strategię mediacyjne.

Pomiędzy dwiema sesjami obrad miejsce miał kolejny ważny punkt programu, którym było walne zebranie członków PTN. Podczas zgromadzenia odbyły się wybory nowego zarządu Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego. Ustępujący zarząd został wybrany w 2020 roku i zgodnie ze sprawozdaniem, zdecydowanie przyczynił się do rozwoju działalności stowarzyszenia. Na stanowisku przewodniczącej PTN dr hab. Annę Jaroszewską zastąpiła dr hab. Mariola Jaworska, prof. UWM w Olsztynie. W poprzedniej kadencji prof. Jaworska pełniła funkcję redaktor naczelnej wydawanego przez PTN czasopisma *Neofilolog*.

16 września, w czasie trwania konferencji, odbyły się również cieszące się popularnością warsztaty dla nauczycieli, na tematy powiązane z mediacją. Ta forma zajęć umożliwia przenikanie się środowisk szkolnych i akademickich, co niestety nadal ma miejsce zbyt rzadko.

Trzeci i zarazem ostatni dzień spotkania PTN miał inny charakter niż dwa poprzednie. Organizatorzy postawili na rzadko spotykany podczas konferencji naukowych format i wydaje się to być dobrym pomysłem. I tak dzień rozpoczął się obradami Plenarnego Okrągłego Stołu. Temat brzmiał „Rola mediacji we współczesnej glottodydaktyce”, a panelistami byli: prof. dr hab. Mirosław Pawlak, UAM; dr hab. Mariola Jaworska, prof. UWM; prof. dr hab. Urszula Paprocka-Piotrowska, KUL, i dr hab. Iwona Janowska, prof. UJ. Przyjęta forma była bardzo ciekawa i zajmująca dla słuchaczy.

W dalszej części dnia odbyły się jeszcze dwa panele dyskusyjne. W pierwszym, zatytułowanym „Ocena jakości kształcenia na kierunkach filologicznych” udział wzięli dr Tomasz Róg, prof. ANS; mgr Beata Opala, UZ; dr hab. Marcin Walczyński, prof. UW r i dr Małgorzata Krzemińska-Adamek, UMCS. Co ważne w kontekście omawianego tematu, zaproszenie na tę część konferencji przyjął także przewodniczący Polskiej Komisji Akredytacyjnej, dr hab. inż. Janusz Uriasz, prof. PM. Drugie spotkanie, którego tematem była „Przyszłość filologii”, zgromadziło następujących panelistów: prof. dr hab. Mirosław Pawlak, UAM; dr hab. Marcin Jacoby, prof. USWPS oraz dr hab. Magdalena Sowa, prof. UMCS.

Konferencja zakończyła się wspólnym spotkaniem, dającym możliwość do licznych podziękowań i wniosków. Niewątpliwie na wyrazy uznania zasługuje cały komitet organizacyjny konferencji, który zadbał o wszystkie szczegóły, co z pewnością nie było łatwym zadaniem, biorąc pod uwagę, jak liczne wydarzenia miały miejsce w ciągu tych trzech dni.

Wygląda na to, że Polskie Towarzystwo Neofilologiczne ma ogromną trafność w doborze tematów swoich dorocznych konferencji. Temat mediacji jest bowiem w dyskursie naukowym bardzo żywy, a jednocześnie wciąż na nowo rozpoznawany. Zaś zgodnie z nowo powstałymi podstawami programowymi czy dokumentami, takimi jak CEFR, mediacja jest niezbędnym elementem współczesnej glottodydaktyki. Znakomicie, że podczas konferencji zagadnienie to zostało tak szeroko rozwinięte.

Kolejnym ważnym aspektem jest możliwość zetknięcia się środowiska akademickiego oraz nauczycieli-praktyków, wskazująca na fakt, że grupy te mają wspólny cel jakim jest ciągła poprawa jakości kształcenia językowego w Polsce.

**REPORT FROM THE SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL CONFERENCE OF THE
POLISH SOCIETY OF NEOPHILOLOGISTS: 'MEDIATION AND MEDIATION
PRACTICES IN FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATION' IN WARSAW**